

ECOLE FRANÇAISE
D'EXTRÊME-ORIENT

Conservation
d'Angkor

BORDEREAU des pièces adressées

à Monsieur le Directeur de l'Ecole Française
d'Extrême-Orient

N° II4

2179
2112

HANOI

Rapport sur les travaux exécutés dans le groupe d'Angkor pendant le mois de mars 1953	I
Photographies de n°7179 à 7201 (13x18 et 18x24)	23
Tirages dessins n° 154 à 156 du Rapport de mars 1953	3

27



Siemréap, le 7 Avril 1953
Le Conservateur d'Angkor



ECOLE FRANCAISE D'EXTREME-ORIENT

Conservation du Groupe d'Angkor

RAPPORT SUR LES TRAVAUX EXECUTES DANS LE GROUPE D'ANGKOR
PENDANT LE MOIS DE MARS 1953.

Les travaux ont été répartis par monuments et par équipes
comme suit :

- 1° ANGKOR VAT - Chaussée Ouest - 3 équipes de 3 caporaux, 44 coulis.
4° BAPHUON - Dégagement de la brèche Sud-Est - 2 équipes de 2 caporaux,
I cimentier, 39 coulis.
6° BAPHUON - Terrasse supérieure - I caporal, 12 coulis.
7° BANTEAY KDEI - Gopura 4 Est - Terrasse précédant le gopura 3 Est.
I caporal, 20 coulis.
8° THOMMANON - Prasat Central - I caporal, I cimentier, 17 coulis.
9° THOMMANON - Mandapa - I caporal, 15 coulis.
10° PRAH KHAN - Gopura 3 Nord - I caporal, I cimentier, 14 coulis.
11° PRAH KHAN - Gopura 3 Sud - I caporal, I cimentier, 14 coulis.
12° TERRASSE DES ELEPHANTS - Extrémité Nord - I caporal, 12 coulis.
ENTRETIEN DES MONUMENTS ET DIVERS - I caporal, 30 coulis, 2 char-
pentiers, 4 gardiens dépôts.
TOTAUX: 13 caporaux, 4 cimentiers, 217 coulis.

1° ANGKOR VAT - Chaussée Ouest - Suivant les instructions du Direcorient et vu l'urgence de hâter le plus vite possible le remontage du mur Ouest écroulé, avant que la reprise des pluies ne fasse monter le niveau des eaux dans la douve, j'ai ramené les équipes de la bibliothèque extérieure Nord et du Phiméanakas pour coopérer à ce travail.

Quand on a eu dégagé les parties inférieures du mur écroulé des blocs et de la terrasse qui les masquaient j'ai reconnu que, contrairement à mon attente, il ne restait presque plus rien en place de l'assise inférieure en latérite, et le peu qui en restait était complètement désagrégé et pourri (Dessin I54).

La latérite est en effet un matériaux qui en sous sol ou au contact de l'eau se dissocie et se corrode.

J'ai constaté ainsi que la cause de l'écroulement du mur au lieu d'être le renversement par suite de poussées latérales produites par le remblai intérieur, comme au soubassement du Baphuon, était la désagrégation de l'assise inférieure qui avait cédé sous le poids des maçonneries et était même disparue en certains endroits (dessin I55 et photo 7I79).

Il me faut donc, avant de remonter en place les assises tombées, refaire l'infrastructure de base.

Pour cela, après avoir damé fortement un conglomérat de pierre-raille concassée en fondation, je fais couler un béton de ciment de Om30 de hauteur et dont la largeur dépasse la dimension des dalles à placer en première assise.

Etant donné le danger signalé de placer à cet endroit des pierres en latérite je préfère utiliser des blocs en grés : j'en fait venir, empruntés à un amas de blocs que Commaille, dans son premier dégagement des parties inférieures du 1er étage du Baphuon, avait évacué au dehors et réuni au Sud Est du perron Est. Ces blocs ont l'avantage, après un choix sur place, de présenter des dimensions qui les rapprochent de celles des assises de la chaussée Ouest d'Angkor Vat. Ces pierres étant sans nul décor ni profil mouluré, ne pourraient être réutilisées dans le cas d'un essai de reconstruction du massif du 1er étage du Baphuon.

On procède, pour établir ces assises de base sur fondation en béton, par tranches de 5m00 de longueur, une équipe travaillant à l'Est et l'autre à l'Ouest de la partie de mur écroulé; en même temps une équipe intermédiaire enlève les blocs et terres écroulés pour exécuter le même travail dans la partie centrale.

Il est important qu'avant les premiers pluies 3 ou 4 rangées d'assises du mur aient été remontés pour ne plus rien avoir à redouter du relèvement du niveau des eaux dans la douve.

- 4° BAPHUON. - Dégagement de la brèche Sud Est. - Après l'évacuation des blocs écroulés au Sud du perron Est du 3me étage et à proximité de la façade Ouest de l'aile Sud du Gopura 2 Est, j'ai pu me rendre compte de l'état des bas-relief restés insitu mais marqués par de légères épaufrures ça et là. La photo 7180 montre la partie conservée de ces bas-reliefs. La photo 7181 montre à gauche le commencement de remontage des maçonneries sur les parties de base non écroulées au Sud de l'escalier Est du 3me étage.

Une autre équipe dégage à la suite, en allant vers le Sud, la base restée en place et limitée à 2 ou 3 assises de parement mouluré. Ce travail ne peut être exécuté, comme à Angkor Vat et pour la même raison, que par tranches de 3 à 4 mètres de largeur pour ne pas risquer d'écroulement des parties hautes du remblai où interviennent de nombreuses pierres provenant de la terrasse supérieure.

- 6° BAPHUON. - Terrasse supérieure .- Le remontage du niveau avec consolidations en sous sol du dallage au Sud du Gopura I Ouest se continue; pour obtenir les pierres nécessaires à ce travail, au lieu d'aller prendre des blocs dans les parties écroulées du mur extérieur Sud en latérite du Palais Royal, j'ai reconnu qu'il serait plus avantageux d'amarrer la grue dans l'angle Nord Ouest de la terrasse et de puiser dans les blocs amoncelés sur la galerie du 2me étage au Nord du Gopura 2 Ouest (photo 7182) .

- 7° BANTEAY KDEI; - Gopura 4 Est. - On a terminé la remise en place des pierres de voûte déposées au dessus de l'aile Nord de ce gopura par le remontage des pierres de crêtes du sommet. On a complété, avec les pierres retrouvées, le fronton de la façade Nord au dessus du raccord avec le mur d'enceinte.

On commence la dépose de la tour centrale, qui présente un dévers assez prononcé, pour la remonter ensuite verticale et joints resserrés.

Avant de commencer l'anastylose de cette tour j'en ai pris les deux photos 7183 et 7184 qui, avec celles déjà prises précédemment, donnent l'état actuel des maçonneries. On descend, avec la chèvre en fer placée au sommet de la tour, les pierres du haut par l'ouverture que laisse au milieu la dernière assise supérieure. A la fin du travail cette ouverture sera bouchée par les assises du motif rond de couronnement qu'on a pu retrouver sur le sol. Puis les assises, descendues et numérotées, sont évacuées sur un wagonnet Decauville du côté Ouest et rangées sur le sol, suivant la méthode habituelle.

Douze rangées se trouvaient ainsi déposées à la fin du mois.

BANTEAY KDEI - Terrasse précédant le Gopura 3 Est - On a repris le mur de soutènement de cette terrasse qui s'était fortement affaissé, entraînant le dallage lui-même, dans l'angle Sud-Ouest. On surélève le dallage pour le remettre de niveau au moyen d'une couche de pierreaille concassée reposant sur l'infrastructure en latérite qui avait suivi le mouvement d'affaissement du remblai mais qu'il eut été trop long de déposer pour la remettre à sa hauteur normale.

8° THOMMANON - Prasat Central - On a resserré les joints des derniers étages encore en place de la tour et remis des blocs de latérite, taillés à la demande; dans de nombreux endroits où manquaient des pierres qui n'ont pu être retrouvées. On est arrivé ainsi à l'assise supérieure sur laquelle pourra être remonté le motif de couronnement dont on a récupéré et reconstitué sur le sol une partie assez importante.

9° THOMMANON - Mandapa - Avant de continuer la dépose du soubassement et du dallage intérieur du mandapa et après réfection des deux murs latéraux de l'antarala il a fallu soulever le linteau et la pierre inférieure du fronton au-dessus de la porte faisant communiquer le mandapa avec l'antarala. Ce travail a pour but de relever le niveau des deux piles et pilastres de chaque côté de la porte. La photo 7185 montre le travail en cours quand la pile du côté Nord vient d'être complètement déposée avant son remontage.

Avant de remettre en place les assises de la voûte de l'antarala et profitant du bon éclairage actuel j'ai pris la photo 7186 de la partie centrale du linteau au dessus de la porte Est de la cella du sanctuaire: le détail en est très bien conservé du fait que ce linteau en temps ordinaire est très abrité.

10° PRAH KHAN - Gopura 3 Nord - L'inclinaison assez accentuée du mur Sud de la chambre extrême Ouest a obligé, avant de remettre en place les assises supérieures et le couronnement de la porte retrouvés dans les blocs gisant sur le sol, de déposer ce mur.

On a remonté d'abord les assises de base à un niveau normal. Puis ce mur, à la fin du mois, a été reconstitué d'aplomb et le linteau ainsi que le beau fronton à scène au dessus de la porte ont été remis en place; photo en sera prise après enlèvement des échafaudages.

En dégageant la base du soubassement de cette partie du gopura on a trouvé dans les terres un fragment de vase mesurant 87 m/m sur 51 m/m dans ses plus grandes dimensions avec une couverture vert clair décorée d'un motif floral bleu gris; Mademoiselle Madeleine David, du Musée Guimet, à qui je l'ai montré a dit qu'il était de l'époque Yuan.

J'ai profité de l'accès à la porte extérieure centrale de la galerie Ouest du cloître T (I.K. III p.149) pour prendre le fronton à scène qui m'a paru intéressant (photo 7187).

- II° PRAH KHAN - Gopura 3 Sud - On a remis en place le linteau, cassé en 3 morceaux et qu'il a fallu soutenir par une poutre en béton armé, au dessus de la porte Sud de l'aile extrême Ouest dont le mur vient d'être remonté. On va pouvoir, quand le ciment aura fait prise, replacer le massif fronton à scène reconstitué sur le sol, d'un poids d'environ 6 tonnes, après les travaux préliminaire que nécessitera cette remise en place.

Ayant constaté un décalage inquiétant des assises hautes du porche central de ce gopura j'ai fait placer une armature en béton armé pour prévenir un glissement possible.

- I2° TERRASSE DES ELEPHANTS - Extrémité Nord - On a déposé toute la partie centrale entre les deux pseudo-escaliers du mur parement de la façade Est, en laissant in situ la base des trois éléphants sur une hauteur de 1m20 au dessus du sol.

J'ai noté certaines assises de ce mur parement qui n'ont qu'une épaisseur de 0m20, ce qui explique le peu de stabilité de ce revêtement. Toute cette partie de la terrasse, comme l'ont démontré les deux états intérieurs retrouvés sculptés, d'abord d'éléphants passants et ensuite du cheval pentacéphale, est une adduction tardive et très peu soignée. On remet en place en les ancrant intérieurement toutes les pierres déposées; un certain nombre ont dû être remplacées car celles qui se trouvaient incorporées dans le bas-relief n'appartenaient pas au dit bas relief et les pierres anciennes ont pu être récupérés parmi les nombreux blocs sculptés gisant dans les déblais.

Il serait curieux de connaître la date même approximative, des nombreux remaniements postérieurs que l'on constate sur la terrasse des éléphants.

La photo 7188 donne le travail de reconstruction en cours.

ENTRETIEN DES MONUMENTS ET DIVERS. - On a continué à préparer l'aménagement des locaux de la Conservation libérés par le Corps Franc. Deux groupes électro-pompes triphasés de 220 volts ont été fournis par Poincard et Veyret pour amener l'eau du puits à proximité de la phtéah Thma dans le réservoir de la cuisine et dans celui situé dans les combles de l'étage de la Conservation. Mais on a constaté que ce dernier réservoir en tôle, ainsi que la tuyauterie qui en dépendait, n'existe plus. Il faudra en commander un nouveau.

Le puits rempli de déchets et détritrus a été nettoyé par les coulis de la Conservation et muni d'un couvercle.

Enfin un charpentier, faisant partie du personnel de la Conservation, répare et remplace les pièces de charpente qui manquent en sont pourries au logement des boys dans les dépendances.

J'ai fait rapporter au dépôt du Bayon un assez beau linteau qui provenait du pavillon annexe au Sud Est du Prasat Trapéang Ropou (I.K.

518) et qui gisait sur le sol où il risquait de se détériorer.

Le dégagement de la vue du débarcadère du Srah Srang par l'enlèvement des arbres qui le masquaient en venant de Bantéay Kdei donne l'aspect de la photo 7189.

Devant l'état inquiétant que présente dans toute sa hauteur l'angle Sud-Est de la tour Sud-Est de l'enceinte 2 de Pré Kup et étant donné l'impossibilité d'entreprendre actuellement les travaux qui s'imposeraient: un chaînage noyé dans le béton et venant ceinturer tout le corps de la tour à hauteur de la corniche, j'ai pris les 3 photos 7190 à 7192 pour en conserver l'aspect en cas d'un écroulement possible.

A la suite d'un violent orage j'ai constaté les dégâts suivants: Baphuon - Gopura extérieur 4 Est. Tout un fragment de la voûte est tombé à l'extrémité Nord.

Phiméanakas - Galerie supérieure Est, aile Sud; une partie de la voûte est tombé sur Im20 de longueur.

Groslier, au cours de sa mission au Palais Royal, ayant fait dégager la petite terrasse à l'Ouest du bassin dit des reines (au Nord de la troisième cour) j'en ai profité pour prendre les photos 7193 à 7201 dont les numéros marqués sur le plan I56 indiquent l'emplacement des bas-reliefs.

Le lundi 2 mars a eu lieu la cérémonie d'investiture du nouveau Gouverneur de Siemréap KET CHIOUNG sous la présidence de S.E. le Ministre de l'Intérieur Prak Sarinn.

VISITEURS. - Le 1er mars à la suite du diner officiel donné par l'Inspecteur de l'Enseignement à Siemréap j'ai accompagné S.A.R. le Ministre de l'Etat chargé du Département de l'Instruction publique et des Beaux Arts dans une visite au temple d'Angkor Vat.

Le 10 mars j'ai été présenté à l'Hotel au Général de Berchoux et au Général Geze.

Le même jour est arrivée par l'avion Mlle Madeleine David, des Musées Guimet et Cernusky, de retour du Japon. Une voiture de la Conservation fut mise à sa disposition pendant son séjour à Siemréap: Groslier et moi l'avons plusieurs fois accompagnée dans ses visites de monuments.

Le 12 mars j'ai été présenté à l'hôtel au Général Borgnis-Desbordes, Inspecteur des Troupes Coloniales et Conseiller Militaire du Ministre des Etats Associés.

Le 14 mars j'ai accompagné Madame et Monsieur Jules Romains de l'Académie à Ta Prohm et Angkor Vat.

Le 17 mars Boisselier est venu étudier l'iconographie du grand bassin du Palais Royal.

Le 22 mars j'ai accompagné Mr. Christian Belle, Ministre de France en Birmanie, à Ta Prohm, Takeo et à la Porte de la Victoire.

Le 28 mars, Groslier malade étant descendu à Phnom Penh, j'ai accompagné, à sa place, le Secrétaire d'Etat de la Marine Mr. Gavini et le Contre Amiral Cirier à Ta Prohm, Néak Péan et Angkor Vat.

Le 31 Mars sont arrivés par l'avion le Directeur de l'Ecole Fran-

gaise d'Extrême-Orient Mr. Malleret et Mr. Filliozat à qui avec Groslier
revenu de Phnom Penh nous avons fait visiter les chantiers en cours.

Siemréap, le 7 Avril 1953
Le Conservateur d'Angkor



ECOLE FRANÇAISE
D'EXTRÊME-ORIENT

Conservation
d'Angkor

BORDEREAU des pièces adressées

à Monsieur le Directeur de l'Ecole Française
d'Extrême-Orient

N° I45.

HANOI

Rapport sur les travaux exécutés dans le Groupe d'Angkor pendant le mois d' <u>Avril</u> 1953.....	I
Photographies de n°7209 à 7219 (13x18 et 18x24).....	II
Tirages dessins N°I56 et I57 du Rapport d'Avril 1953.....	2
	<hr/>
	I4

ARRIVE LE	16 MAI 1953
REÇU LE	
CLASSEMENT	

RS

Siemréap, le 4 Mai 1953
Le Conservateur d'Angkor



2212
2219

ECOLE FRANCAISE D'EXTREME-ORIENT

Conservation du Groupe d'Angkor.

RAPPORT SUR LES TRAVAUX EXECUTES DANS LE GROUPE D'ANGKOR
PENDANT LE MOIS D'AVRIL 1953

Les travaux pendant ce mois ont subi un assez fort ralentissement par suite des jours fériés, fête de Pâques et fête bouddhique du Visakabauchéa; mais ce sont les fêtes du Chaul Chhnam qui occasionnèrent surtout une interruption assez longue sur les chantiers: la période de chômage était prévue par les textes administratifs de trois jours. En réalité elle a duré près d'une semaine.

Les travaux ont été répartis par monuments et par équipes comme suit :

- I° ANGKOR VAT - Chaussée Ouest - 3 équipes de 3 caporaux, 1 cimentier
43 coulis.
 - 4° BAPHUON - 2è ETAGE Reconstruction du soubassement écroulé au Sud-
Est - 3 équipes de 3 caporaux, 2 cim., 50 coulis.
 - 7° BANTEAY KDEI - Gopura 4 Est - 1 caporal, 20 coulis.
 - 8° THOMMANON - Prasat Central - 1 caporal, 15 coulis.
 - 9° THOMMANON - Antarala - 1 caporal, 1 cim., 17 coulis.
 - 10° PRAH KHAN - Gopura 3 Nord - 1 caporal, 15 coulis.
 - 11° PRAH KHAN - Gopura 3 Sud - 1 caporal, 1 cim., 15 coulis.
 - 12° TERRASSE DES ELEPHANTS - Extrémité Nord - 1 cap., 12 coulis
ENTRETIEN DES MONUMENTS ET DIVERS. - 1 cap., 30 coulis,
- TOTAUX : 13 caporaux, 5 cimentiers, 217 coulis, 2 charpentiers,
2 scieurs, 3 gardiens dépôts.

I° ANGKOR VAT -Chaussée Ouest - Sur le massif de fondation en béton, signalé dans mon dernier rapport, on a commencé la reconstruction du mur écroulé: j'ai remplacé la première assise inférieure en latérite dont beaucoup de blocs étaient corrodés et désagrégés, par une assise de même hauteur en grès: le grès a été emprunté à d'anciennes pierres de rebut rejetées du premier étage du Baphuon.

On a pu récupérer les pierres de latérite de la seconde assise et on pose actuellement la troisième assise. La photo 7209 montre ce travail en cours.

4° BAPHUON - 2è étage - Reconstruction du soubassement écroulé au Sud-
Est - Pour hâter ce travail j'ai mis l'équipe qui travaillait à la terrasse supérieure de ce temple à coopérer avec les deux équipes du mois dernier.

J'ai donc partagé ce chantier en trois zones: A B et C entre les deux escaliers qui accèdent à la terrasse supérieure (dessin N°s ~~I56~~ et I57). Du côté Sud, en A, on continue l'enlèvement des terres et blocs tombés pour dégager la base de ce qui reste en place à cet endroit du soubassement. En B on remonte sur la partie de base déjà dégagée les blocs moulurés formant parement, avec une infrastructure en blocs de latérite taillés. En C, qui correspond au massif d'échiffre de l'escalier central, le même travail est plus avancé et à la fin du mois l'arase du parement mouluré ainsi reconstitué s'élevait à 4m00 de hauteur au dessus du niveau du dallage. La photo 7210 montre le travail en cours, pris du Sud, dans le courant du mois.

- 7° BANTEAY KDEI - Gopura 4 Est - Le travail de reprise de la terrasse précédant le gopura 3 Est a été interrompu pour concentrer tout l'effort sur la tour centrale et le porche Est du Gopura 4 Est. On a déposé toutes les assises de la partie haute de la tour correspondant à la hauteur des visages jusqu'au diadème des figurines d'angle en prière, soit en tout 19 rangées, alignées présentement sur le sol à l'Ouest du Gopura. La partie inférieure, correspondant à l'intrados de la voûte, n'a pas été touchée. On dépose les assises du mur Nord du porche Est pour resserrer les joints et supprimer le hiatus produit par la fente verticale qui sépare en deux le motif du naga d'angle Nord Est. (Dessin n°I56).

La photo 7211 prise du Nord Est montre ce travail en cours.

Ayant remarqué un graffito assez net sur la face interne d'une des assises de la rangée n°20 restée in situ au sommet de la tour j'en ai pris la photo 7212.

- 8° THOMMANON - PRASAT Central - On remonte sur le haut de la tour les six dernières assises formant le couronnement rond en pétales de lotus qui avait pu être récupérées et reconstituées sur le sol; quelques blocs qui manquaient ont été remplacés par des pierres de latérite taillées à la demande. Ces assises pour les cinq dernières rangées sont à joints rayonnants et l'ensemble représente une hauteur total de 1m95. Le motif terminal n'a pu être encore retrouvé.
- 9° THOMMANON - Antarala - Cette chambre, intermédiaire entre le porche Est de la tour et le mandapa en cours de dépose a dû être déposée et remontée complètement, car ses murs avaient suivi le mouvement d'affaissement du corps du sanctuaire. On les a rétablis, après quelques tâtonnements, au niveau de la partie centrale du dallage du mandapa qui représente le niveau ancien afin, lors de la reconstruction du mandapa, dont il reste encore le soubassement à déposer, d'avoir un ensemble de construction homogène. Les murs latéraux de l'antarala ont été complétés par des assises de façade qui furent retrouvées dans les décombres autour du temple.
- 10° PRAH KHAN - Gopura 3 Nord - Les travaux de reconstruction et redressement des murs, complétés par les motifs retrouvés dans les décombres, sont terminés à l'extrémité Ouest de l'aile latérale Ouest. La photo 7213 montre la façade Nord de la chambre extrême Ouest et la véranda reconstituée de la salle qui la précède: cette photo prendra tout son intérêt en la mettant à côté de la photo 7121 de septembre 1952 prise avant le début des travaux. On pourra constater

tout le travail accompli depuis cette date et le changement qui en résulte pour les façades.

La photo 72I4 montre la façade Sud de la même chambre Ouest après la reconstruction du mur et remise en place du fronton au dessus de la porte. La comparaison avec la photo 7I53 de janvier 1953 ~~pré~~ précise le travail accompli.

J'ai fait reconstituer sur le sol avec les pierres retrouvées le fronton qui surmontait la porte de l'extrémité Ouest de la galerie Nord du cloître T (I.K.III p.149) La scène représenté je suppose, les singes venant délivrer Rama et Lakshmana, ligottés par les flèches magiques d'Indrajit, malheureusement ce bas relief est très mutilé (Photo 72I5).

Le travail de reprise de ce gopura étant terminé à l'aile Ouest, le même travail, qui s'impose à l'aile Est symétrique, vient de commencer. Les deux photos 72I6 et 72I7 prises avant le début des travaux montrent la façade Nord de cette aile Est. Pour faciliter le rapprochement de ces deux photos j'ai numéroté les 4 assises de la voûte en amorce au dessus de la corniche du mur.

Par curiosité j'ai pris la photo 72I8 de l'angle Sud-Ouest du passage central où le joint vertical qui se continue sur toute la hauteur du mur montre des essais de consolidation au moyen d'ancres en fers plats double T dont il ne subsiste plus que la cavité d'encastrement. Il semble parfois que les constructeurs Khmers se rendaient compte des malfaçons de leurs maçonneries et essayaient d'y remédier.

II° PRAH KHAN - Gopura 3 Sud - Le travail a porté ce mois-ci sur la salle intermédiaire entre la chambre extrême Ouest et le passage central. On a terminé la remise en place, après dépose, des assises de la voûte de cette salle qui avaient pris une inclinaison dangereuse.

On commence actuellement la pose de la demi-voûte extérieure de la vérandah de la façade Sud de cette salle après redressement des piliers de support.

I2° TERRASSE DES ELEPHANTS - Extrémité Nord - On a pu reconstituer en partie les 3 éléphants en protome de la façade Est du massif n° 3. J'ai constaté sur la face interne de l'une des pierres de ces têtes d'éléphants un bandeau décoré de rosaces et rinceaux prouvant, une fois de plus, que ce massif est fait de réemplois.

On a dégagé la façade Nord du mur 2 (bas-relief des joueurs de polos) que le rejet des terres de déblais de ce côté avait complètement masquée. On a repris l'extrémité Est de ce mur dont les joints s'étaient ouverts et on a déposé une partie de l'angle extérieur. L'enlèvement des pierres à cet endroit a permis de voir l'angle correspondant Nord Est du mur intérieur N° I avec un recul et un éclairage favorable. J'en ai profité pour prendre la photo 72I9 de ce curieux motif qui en donne un aspect non encore photographié. On pourra rapprocher cette photo des photos 7III et 7II2 d'Octobre 1952 et 7I4I de Décembre 1952.

ENTRETIEN DES MONUMENTS ET DIVERS

L'arrivée de l'architecte Gire lui a permis de prendre en main la direction des travaux à la nouvelle Conservation.

Lors d'une visite à Pré Rup j'ai constaté une aggravation de la brèche au Sud du passage central du Gopura 2 Est: des briques récemment tombées prouvent qu'une consolidation s'impose à cet endroit.

Il y aurait lieu également, avant la saison des pluies, de boucher les fissures ou interstices qui laissent filtrer et ruisseler les eaux sur le mur du bas-relief du barattage de la mer de lait, extrémité Nord. Un dépôt noirâtre encrasse la pierre à cet endroit.

J'ai fait ramener au dépôt du Bayon deux beaux linteaux qui gisaient sur le sol au prasat Ta Moni. Des photos en avaient été prises lors de leur découverte en mai 1934.

J'ai accompagné Boisselier et Mademoiselle Giteau au Prasat Sralao (I.K. 609) où quelques travaux de dégagement pourraient révéler des fragments sculptés intéressants. Ce prasat en cette saison est accessible en Jeep; d'une visite à Don Tei (6I4) et Phnom Bei (6I3) la même conclusion se dégage.

J'ai fait ramener au Dépôt de l'ancienne Conservation les quelques sculptures qui étaient restées dans le jardin de l'hôtel du Président du Tribunal.

Le Jeudi 30 Avril, trente huitième anniversaire de la mort de Commaille, j'ai, pour satisfaire à la demande de sa veuve, déposé un bouquet sur sa tombe près du Bayon.

La Mission Groslier a pris fin le II avril.

VISITEURS - Monsieur Boisselier et Mademoiselle Giteau sont venus travailler à Angkor pendant les fêtes du Chakl Chhnam.

Le II avril j'ai pris contact et causé assez longuement à l'Hôtel avec Madame et Monsieur Josse, Président du Conseil d'Etat accompagnés du Ministre Le Tam Nam.

Le I7 avril l'architecte Gire est venu rejoindre son poste./.

Siemréap, le 4 Mai 1953
Le Conservateur d'Angkor



H. Marchal